SII 13.255: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 255. (A.R. No. 252 of 1911.) KUMBAKŌṆAM, KUMBAKONAM TALUK, TANJORE DISTRICT. ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE, NĀGĒŚVARA TEMPLE

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv13p0i0255

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII13/DHARMA_INSSIIv13p0i0255.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This records the endowment of a perpetual lamp in the temple of Tirukkīḻkōṭṭattu-Perumānaḍigaḷ at Tirukkuḍamukkil by a certain **Kalayaṉ Māṇikkam**, who also presented 2 *taḍam* (?) and one *kaḍāram* (drum). **The writing looks early**, and might be assigned to the period of **Āditya I.**

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] kovirājakecaripa〈2〉nma〈r̲〉kku yāṇṭu (10) 5~Āvatu〈3〉 tirukkuṭamukkil tirukkiḻkoṭṭa〈4〉ttu perumānaṭikaḷukku kalaya〈5〉n̲ māṇikkam v¿a?〈ai〉tta nontāvi〈6〉ḷakku Oṉ̲ṟu Ulakuñ caṉti〈7〉rātittaru muḷḷa Aḷavum〈8〉 Erikka v¿a?〈ai〉ttāṉ̲ (ta)ṭamiraṇ〈9〉ṭu kaṭāram Oṉ̲ṟu ||

Bibliography

Digital edition of SII 13.255 by Srinivasa Rao 1952 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1952. *South-Indian inscriptions (texts) (with introductory notes in English). Volume XIII: The Cholas*. South Indian Inscriptions 13. Madras: Archaeological Survey of India. Page 136, item 255.